Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 27 (1991)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Inhalt
Sommaire
Sommario

Zum Abschied von Pat Davies 4

Hautmykosen – klinische und therapeutische Aspekte
Dr. med. Christian Sigg, Zürich 6

Die subkapitale Humerusfraktur
Margrit Lenz, Christian Negri 10

Zum Thema Lasertherapie
Interview von Vreni Rüegg 14

Panorama 18

Die sozial-medizinische Bedeutung der physikalischen Medizin am Beispiel des Morbus Bechterew
Dr. Heinz Baumgartner, Zürich 20

Les anomalies du pied du nouveau-né et du jeune enfant; traitement avec taping
Georges Gillis, Bienne 34

Verband/Fédération/Federazione 38

Kurse/Tagungen – Tableau de cours 44

Stellenanzeiger – Service de l'emploi 60

SPV
FSP
FSF
FSF

Nr. 4/91 5250 Exemplare

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Fédération Suisse des Physiothérapeutes
Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
Federaziun Svizra dals Fisioterapeuts

Oberstadtstrasse 11, Postfach, 6204 Sempach-Stadt

Erscheint monatlich *27. Jahrgang*
Parution mensuelle *27e année*
Ogni mese *27° anno*

Impressum siehe auf Seite/Voir page 88

EDITORIAL

Der älteste bekannte Bechterew-Patient lebte bereits vor rund 5500 Jahren während der Steinzeit. Trotzdem wusste man über diese Krankheit bis vor kurzem herzlich wenig. Wenn auch heute noch längst nicht alle Rätsel gelöst sind, so scheint nun klar zu sein, dass sich der Morbus Bechterew (oder die Spondylitis ankylosans) bei genetisch disponierten Personen nach einer falschen Reaktion des Autoimmunsystems auf an sich harmlose Mikroorganismen entwickelt.

Der Morbus Bechterew ist – nach den Arthrosen und der chronischen Polyarthritis – die dritthäufigste rheumatische Erkrankung. Entgegen früheren Annahmen kommt er bei Frauen gleich häufig vor wie bei Männern.

Die wichtigste Neuerung der letzten Jahre betrifft die Behandlung. Es hat sich gezeigt, dass eine intensive und lebenslänglich durchgeführte spezielle Gymnastik, verbunden mit geeignetem Sport, in der Lage ist, die früher verbreiteten schweren körperlichen Folgen des Morbus Bechterew ganz wesentlich zu reduzieren. Dank früher Diagnose und richtiger Therapie ist heute die Prognose der Krankheit wesentlich günstiger.

Der Morbus Bechterew ist dadurch ein Musterbeispiel geworden für die Bedeutung der Patienten-Selbsthilfe im Sinne einer engen Zusammenarbeit mit Ärzten und Physiotherapeuten. Überall auf der Welt sind deshalb in den letzten Jahren Bechterew-Selbsthilfeorganisationen entstanden.

Die 1978 gegründete schweizerische Vereinigung Morbus Bechterew in Zürich (Röntgenstrasse 22, 8005 Zürich, Telefon 01/272 78 66) zählt bereits 3200 Mitglieder. Sie organisiert überall in der Schweiz Bechterew-Gymnastikgruppen, informiert über alle den Morbus Bechterew betreffenden Fragen und gibt den Mitgliedern Gelegenheit zu gegenseitigen Kontakten und Aussprachen. Sie bietet auch Weiterbildungskurse für Physiotherapeuten an. Die SVMB erfüllt damit eine wichtige, unentbehrliche Funktion in unserem Gesundheitswesen.

Schweizerische Vereinigung Morbus Bechterew

●

Le plus ancien patient connu atteint de la maladie de Bechterew vivait il y a environ 5500 ans, à l'âge de la pierre. Pourtant, on savait très peu de choses sur cette maladie il y a peu de temps encore. Même si tous les mystères ne sont pas encore élucidés, loin s'en faut, il semble établi maintenant que la maladie de Bechterew (ou spondylarthrite ankylosante) se développe chez les personnes génétiquement prédispo-

EDITORIAL

sées après une fausse réaction du système d'autodéfense à des microorganismes inoffensifs en soi.
La maladie de Bechterew est, après les arthroses et la polyarthrite chronique, l'affection rhumatismale la plus fréquente. Contrairement à ce que l'on croyait autrefois, elle est aussi répandue chez les femmes que chez les hommes.
La plus importante innovation des années récentes concerne le traitement. Il s'est avéré qu'une kinésithérapie intensive maintenue tout au long de la vie, associée à des activités sportives adéquates, parvient à réduire considérablement les séquelles physiques graves que l'on observait autrefois en relation avec la maladie de Bechterew. Grâce à un diagnostic précoce et à une thérapie adéquate, le pronostic de la maladie est aujourd'hui beaucoup plus favorable.
La maladie de Bechterew est ainsi devenue l'exemple type du rôle important que joue l'effort personnel du patient dans le sens d'une collaboration étroite avec les médecins et les physiothérapeutes. C'est pourquoi des organisations d'entraide pour les patients atteints de la maladie de Bechterew sont nées partout dans le monde au cours de ces dernières années.
La Société suisse de spondylarthrite ankylosante fondée à Zurich en 1978 (Röntgenstrasse 22, 8005 Zurich, tél. 01/272 78 66) compte d'ores et déjà 3200 affiliés. Elle organise des groupes de gymnastique partout en Suisse, informe sur tout ce qui concerne la maladie de Bechterew et offre à ses membres la possibilité d'échanges et de contacts. Elle propose en outre des cours de perfectionnement destinés aux physiothérapeutes. La SSSA remplit ainsi une fonction importante et même indispensable au service de la santé publique.

Société suisse
de spondylarthrite ankylosante

●

Il primo paziente affetto dal morbo di Bechterew che si conosca è vissuto circa 5500 anni fa, durante l'età della pietra. Ciononostante fino a poco tempo fa si sapeva molto poco di questa malattia. Anche se non tutti gli enigmi sono stati risolti, oggigiorno sembra essere chiaro che il morbo di Bechterew o spondylitis ankylosans si sviluppa su microorganismi di per sé innocui, in seguito a una reazione sbagliata del sistema autoimmunitario.
Dopo l'artrosi e la poliartrite cronica, il morbo di Bechterew è la terza affezione reumatica in ordine di frequenza. Contrariamente a quanto si pensava, esso si manifesta con la stessa frequenza nelle donne e negli uomini.
L'innovazione più importante degli ultimi tre anni concerna la cura. Si è visto infatti che facendo una ginnastica speciale e intensa per tutta la vita, abbinata a uno sport adeguato, si riesce a ridurre notevolmente le gravi conseguenze fisiche e una volta molto estese del morbo di Bechterew. Grazie a una diagnosi precoce e a una terapia giusta oggi la prognosi di questa malattia è molto più fausta. Il morbo di Bechterew è quindi diventato un esempio tipico dell'importanza da dare all'aiuto del paziente inteso come una più stretta collaborazione fra medici e fisioterapisti. Per questo negli ultimi anni sono sorte in tutto il mondo organizzazioni di mutuo soccorso Bechterew.
La Società svizzera morbo di Bechterew, fondata a Zurigo nel 1978 (Röntgenstrasse 22, 8005 Zurigo, tel. 01/272 78 66), conta già 3200 membri. Essa organizza gruppi di ginnastica Bechterew in tutta la Svizzera, informa sulle questioni concernenti il morbo e dà ai membri l'occasione di allacciare rapporti e di scambiare idee. La società offre inoltre corsi di specializzazione per fisioterapisti. Così facendo la SSMB svolge una funzione importante e indispensabile per la salute pubblica.

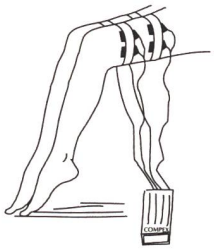
Società svizzera
morbo di Bechterew

●

Mit Compex® 50 arbeitet Spitzentechnologie für Sie auf einfache Art

1) Die Standardkarte mit der entsprechenden therapeutischen Indikation wählen

2) Diese Karte in den Compex-Stimulator einlegen



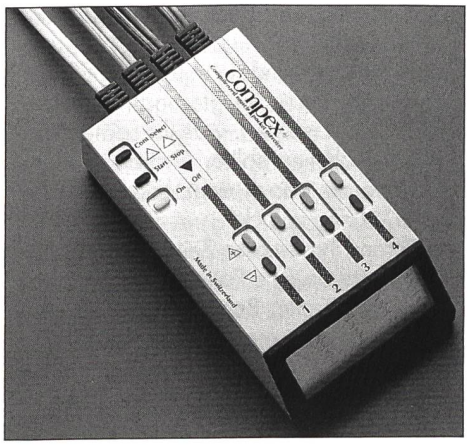
3) Die Behandlung kann beginnen

SFR 3'842.--

(auch Leasing und Direktmiete durch den Patienten möglich)

Compex 50 ist die Spitzenleistung des Compex-Systems, verbunden mit einer hohen Zeiteinsparung für den Therapeuten: Wir haben für Sie Compex-Standardprogramme entwickelt, die den therapeutischen Indikationen entsprechen (neuromuskuläre Elektrostimulation, analgetische Elektrotherapie...)

Somit genügt es, die für Ihren Patienten geeignete Karte auszuwählen und diese in den Compex-Stimulator einzulegen. Das



Fertigprogramm durchläuft automatisch die verschiedenen Behandlungsetappen.
Mit Compex 50 beginnt in der Elektrotherapie das Zeitalter der Leistungsfähigkeit und der Einfachheit.

Für weitere Informationen:
MEDICOMPEX S.A.
ZI "Larges Pièces"
Chemin du Dévent, 1024 Ecublens
Switzerland
Tel: 021 691 61 67
Fax: 021 691 61 90

Axe Communication Entreprises 022 61 90 41